

Ki Tavo, Torah, September 21, 2024

Deuteronomy 26:12-28:6

(12) When you have set aside in full the tenth part of your yield—in the third year, the year of the tithe — and have given it to the [family of the] Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, that they may eat their fill in your settlements, (13) you shall declare before your God יהוה: “I have cleared out the consecrated portion from the house; and I have given it to the [family of the] Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, just as You commanded me; I have neither transgressed nor neglected any of Your commandments: (14) I have not eaten of it while in mourning, I have not cleared out any of it while I was impure, and I have not deposited any of it with the dead. I

דברים כ"ו:י"ב-כ"ח:ו'

(יב) כִּי תִכְלֶה לְעֵשֶׂר

אֶת־כָּל־מַעֲשֶׂר תְּבוּאָתְךָ בַשָּׁנָה

הַשְּׁלִישִׁת שָׁנַת הַמַּעֲשֶׂר וְנִתְּנָה

לְלוֹי לַגֵּר לִיתָּוִם וְלֹא־לְמָנָה וְאָכְלוּ

בְּשַׁעֲרֶיךָ וּשְׂבָעוּ: (יג) וְאָמַרְתָּ לְפָנָי

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּעִרְתִּי הַקֹּדֶשׁ

מִן־הַבַּיִת וְגַם נִתְּתִיו לְלוֹי וְלַגֵּר

לִיתָּוִם וְלֹא־לְמָנָה כְּכָל־מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר

צִוִּיתָנִי לֹא־עָבַרְתִּי מִמִּצְוֹתֶיךָ וְלֹא

שָׁכַחְתִּי: (יד) לֹא־אֲכַלְתִּי בְּאֲנִי

מִמֶּנּוּ וְלֹא־בְעִרְתִּי מִמֶּנּוּ בְטָמֵא

וְלֹא־נִתְּתִי מִמֶּנּוּ לְמַת שְׁמַעְתִּי

בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵי עֲשִׂיתִי כְּכֹל

אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי: (טו) הַשְּׁקִיפָה מִמַּעַן

קֹדֶשׁךָ מִן־הַשָּׁמַיִם וּבִרְךָ אֶת־עַמְּךָ

אֶת־יִשְׂרָאֵל וְאֵת הָאָדָמָה אֲשֶׁר

נָתַתָּה לָנוּ כִּפְּאֵשׁ נִשְׂבַּעְתָּ לְאַבְתְּיָנוּ

have obeyed my God יהוה; I have done just as You commanded me. (15) Look down from Your holy abode, from heaven, and bless Your people Israel and the soil You have given us, a land flowing with milk and honey, as You swore to our fathers.” (16) Your God יהוה commands you this day to observe these laws and rules; observe them faithfully with all your heart and soul. (17) You have affirmed this day that יהוה is your God, in whose ways you will walk, whose laws and commandments and rules you will observe, and whom you will obey. (18) And יהוה has affirmed this day that you are, as promised, God’s treasured people who shall observe all the divine commandments, (19) and that [God] will set you, in fame and renown and glory, high above all the nations that [God] has made; and that you shall be, as promised, a holy people to your God יהוה. (1) Moses and the elders of Israel

אָרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ: {ס} {טז}
הַיּוֹם הַזֶּה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מְצִוְךָ
לַעֲשׂוֹת אֶת־הַחֲקִים הָאֵלֶּה
וְאֶת־הַמִּשְׁפָּטִים וְשָׁמַרְתָּ וְעָשִׂיתָ
אוֹתָם בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ: {יז}
אֶת־יְהוָה הָאֱמֻנָה הַיּוֹם לִהְיוֹת לְךָ
לְאֱלֹהִים וּלְלַכֵּת בְּדַרְכָיו וּלְשָׁמֵר
חֻקָיו וּמִצְוֹתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וּלְשָׁמֵעַ
בְּקוֹלוֹ: {יח} וַיְהוֶה הָאֱמִירָה הַיּוֹם
לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סֻגְלָה כַּאֲשֶׁר
דִּבַּר־לְךָ וּלְשָׁמֵר כָּל־מִצְוֹתָיו: {יט}
וּלְתַתֶּךָ עֲלִיוֹן עַל כָּל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר
עָשָׂה לְתַהַלָּה וּלְשֵׁם וּלְתַפְאֶרֶת
וּלְהִיתֶךָ עִם־קַדְשׁ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ
כַּאֲשֶׁר דִּבַּר: {פ} {א} וַיֵּצֵא מִשֶּׁה
וּזְקַנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הָעָם לֵאמֹר
שָׁמַר אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצִוֶה אֶתְכֶם הַיּוֹם: {ב} וְהָיָה בַיּוֹם
אֲשֶׁר תַּעֲבִרוּ אֶת־הַיַּרְדֵּן אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ וְהִקְמַתָּ
לְךָ אֲבָנִים גְּדֹלוֹת וְשִׁדַּתְתָּ אֹתָם

charged the people, saying: Observe all the Instruction that I enjoin upon you this day. (2) As soon as you have crossed the Jordan into the land that your God יהוה is giving you, you shall set up large stones. Coat them with plaster (3) and inscribe upon them all the words of this Teaching. When you cross over to enter the land that your God יהוה is giving you, a land flowing with milk and honey, as יהוה, the God of your ancestors, promised you— (4) upon crossing the Jordan, you shall set up these stones, about which I charge you this day, on Mount Ebal, and coat them with plaster. (5) There, too, you shall build an altar to your God יהוה, an altar of stones. Do not wield an iron tool over them; (6) you must build the altar of your God יהוה of unhewn stones. You shall offer on it burnt offerings to your God (7) יהוה, and you shall sacrifice there offerings of well-

בְּשִׂיד: (ג) וְכָתַבְתָּ עָלֵיהֶן
אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת
בְּעֵבְרָךְ לְמַעַן אֲשֶׁר תִּבְּא
אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ |
נָתַן לְךָ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וּדְבַשׁ
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵי־אֲבוֹתֶיךָ
לְךָ: (ד) וְהָיָה בְּעֵבְרַכֶּם אֶת־הַיַּרְדֵּן
תִּקְיִמוּ אֶת־הָאֲבָנִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם בְּהָר
עֵיבָל וְשָׂדֶת אוֹתָם בְּשִׂיד: (ה)
וּבְנִיתָ שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ
מִזְבֵּחַ אֲבָנִים לֹא־תִנְיֶיךָ עָלֵיהֶם
בְּרֹזֶל: (ו) אֲבָנִים שְׁלֵמוֹת תִּבְנֶה
אֶת־מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהָעֲלִיתָ
עָלָיו עֹלֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: (ז)
וּזְבַחַת שְׁלָמִים וְאִכַּלְתָּ שָׁם
וְשִׂמַּחְתָּ לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (ח)
וְכָתַבְתָּ עַל־הָאֲבָנִים אֶת־כָּל־דְּבָרֵי
הַתּוֹרָה הַזֹּאת בְּאֶר הַיִּטָּב: {ס} (ט)
וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה וְהַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם אֶל
כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הִסְכַּת | וּשְׁמַעַ

being and eat them, rejoicing before your God יהוה. (8) And on those stones you shall inscribe every word of this Teaching most distinctly. (9) Moses and the levitical priests spoke to all Israel, saying: Silence! Hear, O Israel! Today you have become the people of your God יהוה: (10) Heed your God יהוה and observe the divine commandments and laws, which I enjoin upon you this day. (11) Thereupon Moses charged the people, saying: (12) After you have crossed the Jordan, the following shall stand on Mount Gerizim when the blessing for the people is spoken: Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph, and Benjamin. (13) And for the curse, the following shall stand on Mount Ebal: Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan, and Naphtali. (14) The Levites shall then proclaim in a loud voice to all the people of Israel: (15) Cursed be any party who makes a sculptured or molten image,

יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נִהְיִיתָ לְעַם
 לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: (י) וְשִׁמְעֵתָ בְּקוֹל
 יהוה אֱלֹהֶיךָ וְעָשִׂיתָ אֶת־מִצְוֹתָיו
 וְאֶת־חֻקָּיו אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם:
 {ס} (יא) וַיֵּצְאוּ מִן־הַיַּרְדֵּן אֶת־הָעָם בַּיּוֹם
 הַהוּא לֵאמֹר: (יב) אֱלֹהֵי יַעֲמֹדוּ
 לְבָרֶךְךָ אֶת־הָעָם עַל־הָר גְּרִזִים
 בְּעֵבֶרְכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן שְׁמֹעוּן וְלוֹי
 וַיהוּדָה וַיִּשְׁשֹׁכֶר וַיּוֹסֵף וּבְנֵימִן: (יג)
 וְאֱלֹהֵי יַעֲמֹדוּ עַל־הַקְּלָלָה בְּהָר
 עֵיבָל רְאוּבֵן גָּד וְאַשֶׁר וּזְבוּלֹן דָּן
 וּנְפֹתָלַי: (יד) וְעַנּוּ הַלְוִיִּם וְאָמְרוּ
 אֶל־כָּל־אִישׁ יִשְׂרָאֵל קוֹל רָם: {ס}
 (טו) אָרוּר הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל
 וּמִסְכָּה תּוֹעֵבַת יְהוָה מֵעֲשֵׂה יָדָי
 חֲרָשׁ וְשֵׁם בְּפֶסֶתָר וְעַנּוּ כָל־הָעָם
 וְאָמְרוּ אָמֵן: {ס} (טז) אָרוּר מִקְּלָה
 אָבִיו וְאִמּוֹ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן:
 {ס} (יז) אָרוּר מִסִּיג גְּבוּל רַעְהוּ
 וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: {ס} (יח)
 אָרוּר מִשְׁגָּה עֹוֹר בַּדָּרֶךְ וְאָמַר

abhorred by יהוה, a craftsman's handiwork, and sets it up in secret.—And all the people shall respond, Amen. (16) Cursed be the one who insults father or mother.—And all the people shall say, Amen. (17) Cursed be the one who moves a neighbor's landmark.—And all the people shall say, Amen. (18) Cursed be the one who misdirects a blind person who is underway.—And all the people shall say, Amen. (19) Cursed be the one who subverts the rights of the stranger, the fatherless, and the widow.—And all the people shall say, Amen. (20) Cursed be the [man] who lies with his father's wife, for he has removed his father's garment. —And all the people shall say, Amen. (21) Cursed be the one who lies with any beast.—And all the people shall say, Amen. (22) Cursed be the [man] who lies with his sister, whether daughter of his father or of his mother.—And all the people shall say, Amen. (23)

כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {ס} (יט) אָרוּר מַטֵּה
 מִשְׁפֵּט גֵר־יְתוּם וְאֶלְמָנָה וְאָמַר
 כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {כ} אָרוּר שֹׁכֵב
 עִם־אִשְׁתֵּי אָבִיו כִּי גִלָּה כְּנָף אָבִיו
 וְאָמַר כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {ס} (כא)
 אָרוּר שֹׁכֵב עִם־כָּל־בֵּהמָה וְאָמַר
 כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {ס} (כב) אָרוּר
 שֹׁכֵב עִם־אֶחָתוֹ בֵּת־אָבִיו אוֹ
 בֵּת־אִמּוֹ וְאָמַר כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {ס}
 (כג) אָרוּר שֹׁכֵב עִם־חֲתָנָתוֹ וְאָמַר
 כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {ס} (כד) אָרוּר מַכֵּה
 רֵעֵהוּ בַסֵּתֶר וְאָמַר כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן:
 {ס} (כה) אָרוּר לִקְחַ שְׂחָד לְהַכּוֹת
 גִּפְשׁ דָּם נָקִי וְאָמַר כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן:
 {ס} (כו) אָרוּר אֲשֶׁר לֹא־יִקְיֵם
 אֶת־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת
 אוֹתָם וְאָמַר כִּלְהַעֲמֵם אָמֵן: {פ}
 (א) וְהָיָה אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמַעַל בְּקוֹלִי
 יְהוָה אֱלֹהֵיךָ לְשָׁמֵר לַעֲשׂוֹת
 אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה
 הַיּוֹם וּנְתַנֶּה יְהוָה אֱלֹהֵיךָ עֲלֶיךָ עַל־

Cursed be the [man] who lies with his mother-in-law.—And all the people shall say, Amen. (24) Cursed be the one who strikes down a fellow [Israelite] in secret.—And all the people shall say, Amen. (25) Cursed be the one who accepts a bribe in the case of the murder of an innocent person.—And all the people shall say, Amen. (26) Cursed be whoever will not uphold the terms of this Teaching and observe them.—And all the people shall say, Amen. (1) Now, if you obey your God יהוה, to observe faithfully all the divine commandments which I enjoin upon you this day, your God יהוה will set you high above all the nations of the earth. (2) All these blessings shall come upon you and take effect, if you will but heed the word of your God יהוה: (3) Blessed shall you be in the city and blessed shall you be in the country. (4) Blessed shall be your issue from the womb, your produce from the soil,

כָּל־גּוֹיֵי הָאָרֶץ: (ב) וּבְאוּ עֲלֶיךָ
כָּל־הַבְּרָכוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגָה כִּי
תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: (ג)
בְּרוּךְ אַתָּה בְּעִיר וּבְרוּךְ אַתָּה
בְּשָׂדֶה: (ד) בְּרוּךְ פְּרִי־בִטְנֶךָ וּפְרִי
אֲדָמָתֶךָ וּפְרִי בְּהֵמָתֶךָ שִׁגְרֵךְ אֶלְפֵיךָ
וְעִשְׂתָּרוֹת צֹאנֶךָ: (ה) בְּרוּךְ טִנְאֶךָ
וּמִשְׁאֲרֹתֶךָ: (ו) בְּרוּךְ אַתָּה בְּבֹאֶךָ
וּבְרוּךְ אַתָּה בְּצֵאתֶךָ:

and the offspring of your cattle, the
calving of your herd and the
lambing of your flock. (5) Blessed
shall be your basket and your
kneading bowl. (6) Blessed shall you
be in your comings and blessed
shall you be in your goings.